



Design and Quality  
IKEA of Sweden



**ENGLISH**

**4**

**תירבע**

**6**

# IMPORTANT RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

**This product has been tested for domestic use.**

*This wooden outdoor furniture is pre-treated with water-based wood stain to make the surface durable enough for outdoor use. The best way to extend the life of your wooden outdoor furniture is by cleaning it regularly, not leaving it outdoors unprotected more than necessary and re-staining it on a regular basis.*

## **CLEANING**

Wipe clean with a soft cloth dampened in water and a mild soapy solution. Wipe dry with a clean and dry cloth.

## **MAINTENANCE**

You can easily refresh your wooden outdoor furniture and make it more durable by re-staining it on a regular basis, for example once a year. You may need to re-stain the furniture more frequently, depending on the climate you live in and the furniture's exposure to sun and rain. Re-staining prevents the surface from drying out and cracking and moisture from penetrating into the wood. For furniture that stands in the open air, a good indication that you need to re-stain is if raindrops are absorbed directly

into the wood and no longer form small beads on the surface.

### **How to re-stain:**

Choose a place in the shade for cleaning, re-staining and leaving the furniture to dry. Avoid direct sunlight.

1. Wipe clean with a soft cloth dampened in water and a mild soapy solution, if necessary. Wipe dry with a clean and dry cloth.

Use a soft brush to remove tougher stains. If necessary, sand the surface with fine grade sandpaper. Be sure to sand it in the direction of the grain. Do not use steel wool or a brush with metal bristles – pieces of metal may become embedded in the wood and rust. If wood fibres rise after cleaning, sand the surface with fine grade sandpaper.

2. Shake the bottle well and apply a thin, even coat of stain to the furniture using a brush or sponge. Apply on the entire surface at once and in the direction of the grain.

3. Water-based stain dries quickly so be sure to wipe off any excess with a dry cloth directly after application.

Wash brushes and your hands with soap and water.

### **Storing:**

Before storing away your furniture for the season, clean it well and let it dry thoroughly. If possible, store your outdoor furniture in a cool and dry place indoors. If stored outside, put the furniture under a roof if possible and cover it with a protective cover. If the furniture is left exposed to rain or snow, make sure to protect it with a waterproof cover and if possible tilt the furniture to make it easier for any water to drain away. After a rain or snowfall, wipe off excess water or snow – especially from flat surfaces. Allow air to ventilate, to avoid moisture and mould.

### **NOTE!**

To increase the stability of your furniture, re-tighten the screws at least once per season.

# חשיבותו של בהתשומת לב ושומרו לעיון בעתיד

**מוצר זה נבדק ונמצא מתאים לשימוש ביתי.**

ההיטי חוץ מעץ מצופים בצביע זיגוג לעץ על בסיס מים על מנת שייהיו עמידים ומתאים לשימוש מחוץ לבית. הדרך הטובה ביותר להאריך את חיי הריהוט החוץ היא לנகות את הריהוטים בקביעות, לא להשאיר אותם מחוץ לבית ללא הגנה לזמן ממושך ולצפות אותם מחדש על בסיס קבוע.

## הוראות ניקוי

נגבו עם מטלית ספוגה בחומר ניקוי עדין. ייבשו בעזרת מטלית נקייה ויבשה.

## תחזוקה

תוכלו לרענן את מראה הריהוטים בקלות ולהפוך אותם לעמידים יותר בעזרת ציפוי בצביע זיגוג; לדוגמא, אחת לשנה. ייתכן ותצטרכו לצפות את הריהוטים לעתים קרובות יותר, וזאת בהתאם לאקלים באיזור מגורייכם ומידת החשיפה לשמש, או לגשם. הودות לציפוי מחדש, המשטה לא מתיבש או נסדק, והלחות אינה חודרת לעץ. במידה והריהוטים עומדים בחוץ, תוכלו לדעת מתי יש לצבוע אותם מחדש כאשר טיפות הגשם נספגות בעץ ולא בשארות על פני המשטה.

## כיצד לצפות:

בחרו מקום מוצל לניקוי, ציפוי מחדש ויבוש הרהיט. המינעו מאור שימוש ישיר.

1. השתמשו בבד רך ורטוב עם מעט סבון, במידה הצורך. נגבו ליבוש עם בד נקי ויבש. להסרת כתמים קשים יותר, ניתן לשיף את המשטח בمبرשת. במידה הצורך, ניתן לשיף את המשטח בעזרת נייר זכוכית עדין בכיוון העץ. אין להשתמש בצמר פלדה או מברשת עם זיפי מתכת – חתיכות מתכת עלולות להיתקע בעץ ולהחליד. במידה ומצאתם סיבי עץ בולטים לאחר שניקיתם, יש לטלש את המשטח באמצעות נייר ליטוש עדין.
2. נعرو את הבקבוק היטב ומרחו שכבה דקה ו אחידה של צבע זיגוג באמצעות מברשת או ספוג. מירחו על כל המשטח בבת אחת ובכיוון העץ.
3. צבע זיגוג על בסיס מים מתיבש מהר. לכן, הקפידו לנגב כל חומר מיותר בבד יבש, מיד לאחר המריחה.

שטוו את המברשות ואת הידיים עם סבון ומים.

## אחסון:

לפני אחסון רהיטי הגן בסוף העונה, נכו ויבשו אותם היטב. אם ניתן, אחסנו את רהיטי הגן שלכם במקום קרייר ויבש בפנים הבית. במידה והרהיטים מאוחסנים בחוץ, מקמו אותם בצל ותחת מכסה. היה ולרהיטים אין הגנה מפני הגשם או השלג, יש להשתמש בכיסוי דוחה מים, ואם הדבר מתאפשר, להטוטות לצד כדי שהמים יתנקזו החוצה. לאחר הגשם או השלג, נגבו את עודפי המים – במיוחד על המשטחים השטוחים. ודאו כי קיימ פירור אוורור כדי להימנע מלחות וועוש.

## הערה!

על מנת שהרהיטים יהיו יציבים יותר, הדקנו את בריגים מחדש לפחות פעם אחת בעונה.

